Manual Edition 1.3, Mar. 2012
ID:2D-M13600-04

EDIFIER

M1360

Multimedia Speaker

Edifier International Ltd.,
Suite 1010
Lee Garden Tower B,
Lippo Centre,
89 Queensway
Hong Kong

Tel: +852 2522-0889
Fax: +852 2522-1080
www.edifier-intl.com

© 2012 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of Edifier will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung | Manuale dell'utente

Important safety instruction

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Thank you for purchasing this Edifier product. Our generations, Edifier tries to provide powerful speaker products to satisfy the need of our end customers around the world. Please read this manual carefully before you connect your speaker, connect computer, and the home theater ground current performance. Please read this manual carefully to obtain the best of this system.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

The lightning flash with arrowhead inside triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Do not use this apparatus near water.
5. Clean only with dry cloth.
6. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
7. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
13. The MAIN plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

Correct Disposal of this product: This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

Unpack the box

What's in the Box

Consignes de securite importantes

AVERTISSEMENT: Afin de diminuer les risques d'incendies ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Merci d'avoir acheté le produit Edifier. Depuis des générations, Edifier essaie de fournir des haut-parleurs puissants afin de satisfaire le besoin de ses clients partout dans le monde. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter votre haut-parleur et ce, avant toute mise en route de votre ordinateur personnel et de votre système de cinéma maison. Veuillez lire attentivement ce manuel afin d'obtenir le meilleur de votre appareil.

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

Le symbole d'éclair avec une flèche à l'intérieur du triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée à l'intérieur du produit susceptible de constituer un danger pour les personnes. Diffusion pour avertir de l'existence d'éléments sous tension.

1. Lire ces notices.
2. Conserver ces notices.
3. Respecter tous les avertissements.
4. Ne pas utiliser ce dispositif à proximité d'une source d'eau.
5. Ne pas utiliser ce dispositif à proximité d'une source de chaleur.
6. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant.
7. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur.
8. Ne pas modifier le dispositif de sécurité de la prise polarisée ou de type de mise à la terre. Une prise polarisée a deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise de type de mise à la terre a deux lames et une troisième broche de terre. La lamelle large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise, comparer ou électricien pour remplacer la prise obsolète.
9. Protéger le cordon d'alimentation de sorte que personne ne puisse marcher dessus ou le pincer, en particulier au niveau des prises, des prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
10. N'utiliser que les fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
11. Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant de longues périodes de temps.
12. Confier le dépannage à un personnel technique qualifié. La réparation est nécessaire lors de tout endommagement de l'appareil, tel du dégâts au cordon d'alimentation ou de la prise, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou a été endommagé.
13. Le dispositif principal ou le coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dernier doit rester facilement opérationnel.

N'utiliser qu'avec le pieds, le support, le trépied, le crochet ou la table indiqués par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Faire attention lors du déplacement d'un pied/appareil combiné afin d'éviter des blessures en cas de renversement d'un pied/appareil.

Élimination correcte de ce produit: Ce symbole atteste qu'en Europe, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Recycler de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé résultant d'une élimination non contrôlée des déchets. Pour retourner le produit usagé, utilisez les points de retour et de collecte ou contactez le revendeur du produit qui peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

C'est un d'un produit de Classe II ou appareil électrique à double isolation conçu de sorte à ne nécessiter aucun raccordement sécurisé à la terre électrique.

Contenu du coffret

Ce qu'il y a dans la boite

Instrucciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

Gracias por comprar este producto Edifier. Desde hace varias generaciones, es la meta de Edifier proporcionar altavoces potentes para satisfacer las necesidades de nuestros consumidores finales, incluso de otros magnetos. Este producto de los Jesus grandes pensamiento del sonido y rendimiento de cine en casa. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de conectar su altavoz y de su cine casero.

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR

El símbolo del relámpago dentro del triángulo advierte al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento dentro de la carcasa del producto que puede ser lo suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. No use este aparato cerca del agua.
5. Limpie solo con un paño seco.
6. No obstruya las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
7. No lo instale cerca de cualquier fuente de calor como radiadores, cocos-radiador de calor, cocinas u otros aparatos (incluyen amplificadores) que producen calor.
8. No rechace la finalidad de la seguridad del enchufe polarizado o de tipo de toma a tierra. Una prise polarizada a dos lamelles dont une plus ancha que la otra. Un enchufe de tipo de toma a tierra tiene dos lamelles y una tercera toma de tierra. La lamella ancha o la tercera toma de tierra se suministran para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de pared, consulte a un electricista para la sustitución del enchufe de pared obsoleto.
9. Proteja el cable de alimentación de forma que no se pise o se pellizque particularmente en los enchufes, receptáculos de comodidad y el punto por el que salen del aparato.
10. Utilice únicamente los accesorios/aditamentos especificados por el fabricante.
11. Desenchufe este aparato durante tormentas de relámpagos o cuando no se utilice durante largos periodos de tiempo.
12. Remita todas las reparaciones a personal de servicio cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando se haya dañado, tal como si se daña el cable de alimentación o el enchufe, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, el aparato ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona con normalidad o se ha caído.
13. El dispositivo de la toma de alimentación del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión quedará fácilmente operativo.

Utilice solo con el carrito, el estante, el trípode, el soporte o con la mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga precaución al mover la combinación carrito/aparato para evitar lesiones por vuelco.

Correcta eliminación de este producto: Esta marca indica que este producto no se debe desechar con la basura doméstica en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana a raíz de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo responsablemente para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, por favor, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden tomar este producto para su reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Este equipo, en el apartado eléctrico de Clase II o de doble aislamiento. Se ha diseñado de modo que no requiere una conexión segura a una conexión a tierra eléctrica.

Desempaquete la caja

Qué hay en la caja

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG: Um das Risiko von Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, dessen Gerät keinen Regen oder Feuchtigkeit ausset.zen.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Edifier entschieden haben. Seit Generationen liefert es für Edifier dieser Leitgedanke: zur Zufriedenheit unserer Kunden überall auf der Welt leistungsstarke Lautsprecher zu produzieren. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie Ihren Lautsprecher, den Computer und Heimkinoerdungsfehler Strom? Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und Heimkinoanlage, um das Beste aus dem Produkt herauszuziehen.

Vorsicht
Gefahr eines Stromschlags
Nicht öffnen

Der Blitz an gleichseitiger Pfeil innerhalb des Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein von "gefährlichen Spannungen" innerhalb des Produktgehäuses hinweisen, die ausreichen könnten, um einen Stromschlag zu verursachen.

1. Lesen Sie diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.
2. Bitte diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren.
3. Beachten Sie alle Anweisungen des Herstellers.
4. Nicht in der Nähe von Wasser benutzen.
5. Nur mit trockenen Tuch reinigen.
6. Die Öffnungen des Systems nicht blockieren und niemals Sicherstellen in die Lüftungsöffnung oder Öffnungen drücken. Zum Verwenden von Brandgefahr-Gerätes Hersteller Anweisungen gemäß installieren. Die Lüftung nicht durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge.
7. Das System nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie z.B. Heizungen, Herd und ähnlich. Einschließlich Verstärker.
8. Eine geerdete Steckerleiste nicht manipulieren verwenden.
9. Das Netzkabel vor Beschädigung schützen.
10. Nur Zubehör/Zusatzteile verwenden.
11. Das Gerät bei Gewitter oder bei Nichtgebrauch vom Netz trennen.
12. Wartung ist erforderlich, wenn Stromkabel oder Stecker beschädigt sind, wenn Flüssigkeit oder sonstige Gegenstände in das Gerät geraten sind, wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist, nicht normal funktioniert oder fallengelassen wurde. Das System ist nicht mit Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt.
13. Das Netzteil oder Gerätekoppler wird als Trennvorrichtung verwendet, die Trennvorrichtung muss jederzeit betriebsbereit bleiben.

Nur mit dem vom Hersteller gelieferten oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch benutzen. Beim Verwenden eines Wagens Beim Bewegen der Wagen/Geräkombination vorsichtig sein, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.

Richtige Entsorgung dieses Produkts: Dieses Zeichen weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten Union nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, das Produkt verantwortlich recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Gerät zurückzugeben, verwenden Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren den dem Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, kontaktieren. Sie können Das Produkt umweltgerecht recycelt.

Das dieses Gerät besteht aus ein der Klasse II (Elektrogerät mit doppelter Isolierung). Es wurde so konstruiert, dass eine Schutzerde Wasserversorgung nicht erforderlich ist.

Auspacken

Verpackungsinhalt

Importanti istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio o di folgorazione, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Grazie per acquistare questo prodotto Edifier. Da generazioni Edifier cerca di offrire prodotti con diaphragmi altoparlanti potenziati in maniera del tutto fedele ai desideri dei clienti in tutto il mondo. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di collegare gli altoparlanti, quindi dell'unità televisionaria domestica, collegare personalmente anche Home Theater. Allegato Elettronico guida Impianto per ottenere il Prodotto. Si consiglia.

ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA
NON APRIRE

La freccia a forma di fulmine all'interno di un triangolo equilatero è destinata a avvertire l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto, tale da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Mantenere tutti gli avvisi.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Non utilizzare questo dispositivo vicino all'acqua.
5. Pulire solo con un panno asciutto.
6. Non ostruire le aperture di ventilazione. Posizionare secondo le istruzioni fornite dal produttore.
7. Non installare vicino a sorgenti di calore, quali radiatori, registri di calore, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che producono calore.
8. Non modificare la finalità di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo perno. La lama più larga o il terzo perno sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non può essere inserita nella presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa di tipo obsoleto.
9. Proteggere il cavo di alimentazione da calpestio o pinzatura in prossimità delle spine, delle prese e nella zona in cui esce dall'apparecchio.
10. Utilizzare solo gli attacchi/accessori specificati dal produttore.
11. Staccare la spina dalla presa dell'apparecchio durante i temporali o se non utilizzato per periodi di tempo prolungati.
12. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento. Occorre intervenire quando l'apparecchio è stato danneggiato, ad esempio nel caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, se del liquido è stato versato sull'apparecchio o se sono caduti oggetti all'interno, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è caduto.
13. Il collegamento principale o il connettore apparecchio è utilizzato per sconnettere l'apparecchio. L'apparecchio sconnettere deve rimanere pronto per funzionare.

Utilizzare solo con carrello, supporto, treppiedi, staffa o tavolo come specificato dal produttore o venduto con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni da ribaltamento.

Smaltimento corretto di questo prodotto: Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta la UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana a causa dello smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Loro possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

Questi apparecchiature di Classe II o apparecchio elettrico disposizione isolata. Ci' stato progettato in questo Modo per servire un collegamento con la Rete a terra.

Apertura della confezione

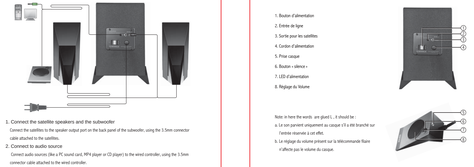
Cosa c'è nella scatola

Product Illustration functionality

1. Power switch
2. Line in
3. Output for Satellites
4. Power cable
5. Headphone jack
6. "Mute" switch
7. LED indicator
8. Volume control knob

Note:
a. Audio only comes through the headphones when it is connected to the headphone jack on the rear panel of the subwoofer.
b. The wired volume controller will not affect the headphone 's volume

Setting up the multimedia system



1. Connect the satellite speakers and the subwoofer
   Connect the satellites to the speaker output port on the back panel of the subwoofer, using the 3.5mm connector cable attached to the satellites.
2. Connect to audio source
   Connect audio sources (like a PC sound card, MP4 player or CD player) to the wired controller, using the 3.5mm connector cable attached to the wired controller.
3. Plug & Play
   Adjust the master volume to a comfortable level to listen to music from any audio source.

Illustrations et Représentation Fonctionnelle

1. Bouton d'alimentation
2. Entrée de ligne
3. Sortie pour les satellites
4. Cordon d'alimentation
5. Prise casque
6. Bouton « silence »
7. LED d'alimentation
8. Réglage du Volume

Note: Le mot « mute » ne signifie pas « couper » mais « mettre en sourdine » ou « rendre muet » en français.
a. Les son parvient uniquement au casque s'il a été branché sur l'arrière ensuite à cet effet.
b. Le réglage du volume présent sur la télécommande filaire n'affecte pas le volume du casque.

Branchement du système multimédia

1. Branchement des haut-parleurs satellites et du caisson de basses.
   Branchez les satellites au port de sortie du panneau arrière de caisson de basses, en utilisant le câble à prise 3.5mm prévenant des satellites.
2. Branchement à la source audio
   Branchez les sources audio (comme la carte son d'un ordinateur, un lecteur MP4 ou un lecteur de CD) à la commande filaire, en utilisant le câble à prise 3.5mm prévenant de celle-ci.
3. Branchez et c'est parti
   Réglez le volume maître à un niveau d'écoute confortable pour écouter la musique de n'importe quelle source audio.

Ilustración del producto y Funcionalidad

1. Interruptor de encendido
2. Entrada
3. Salida para los satélites
4. Cable de conexión
5. Entrada para auriculares
6. Interruptor silenciador
7. Indicador LED
8. Control de volumen

Nota:
a. El audio sólo se escucha por los auriculares cuando está conectado a la entrada para auriculares en el controlador con cable.
b. El control de volumen con cable no afectará al volumen de los altavoces.

Configuración del sistema Multimedia

1. Conecte los altavoces satélite y el subwoofer
   Conecte los satélites al puerto de salida del altavoz situado en el panel trasero del subwoofer utilizando el cable conector de 3.5 mm de los satélites.
2. Conexión a la fuente de audio
   Conecte fuentes de audio (como la tarjeta de sonido de un PC, un reproductor MP4 o un reproductor de CD) al controlador con cable mediante el conector de 3.5 mm del controlador con cable.
3. Enchúfelo y utilice el dispositivo
   Ajuste el volumen maestro a un nivel cómodo para escuchar música de cualquier fuente de audio.

Produktabbildung & Funktionalität

1. Ein-/Ausschalter
2. Line-in
3. Ausgang für Satelliten
4. Stromkabel
5. Kopfhörerbuchse
6. "Stumm" Schalter
7. LED Anzeige
8. Lautstärkereger

Hinweis:
a. Audio wird nur über Kopfhörer übertragen wenn er mit der Kopfhörerbuchse am verkabelten Regler verbunden ist.
b. Die Lautstärkeregelung beeinträchtigt nicht die Lautstärke der Kopfhörer.

Einrichten des Multimedia-Systems

1. Satelliten-Lautsprecher und Subwoofer anschließen
   Die Satelliten mit dem Lautsprecherausgangsanschluss auf der Rückseite des Subwoofers mit dem 3,5 mm Anschlusskabel, das an den Satelliten angebracht ist, verbinden.
2. Mit einer Audioquelle verbinden
   Audioquellen (wie z.B. PC Soundkarte, MP4 Player oder CD Player) mit dem verkabelten Regler verbinden, dafür das 3.5mm Anschlusskabel an verkabelten Regler verwenden.
3. Plug & Play
   Die Master-Lautstärke auf einen angenehmen Pegel einstellen, um von jeder Audioquelle Musik zu hören.

Illustrazioni e funzionamento

1. Interruttore
2. Line in
3. Uscita per Satelliti
4. Cavo di alimentazione
5. Presa cuffie
6. Interruttore "Muto"
7. Indicatore LED
8. Manopola del controllo del volume

Nota:
a. L'audio proviene attraverso le cuffie solo quando questo sono collegate alla presa per le cuffie sul controllore cablato.
b. Il controllore del volume cablato non influenzerà il volume delle cuffie.

Connessioni

1. Collegare gli altoparlanti satellite e il subwoofer
   Collegare i satelliti al socket dell'altoparlante sul pannello posteriore del subwoofer, usando il cavo di connessione da 3.5mm attaccato a satelliti.
2. Collegare alla fonte audio
   Collegare le fonti audio (come una scheda del suono per PC, un lettore MP4 o un lettore CD) per il controllore cablato, usando il cavo di connessione attaccato al controllore cablato.
3. Plug & Play
   Regolare il volume master ad un livello comodo per ascoltare la musica da qualsiasi fonte audio.

Specification

Power output:	R/L: 6W5.2W × 2
	SW: 9W5.4 SW
Signal to noise ratio:	≥ 85dBA
Distortion:	≤ 0.5%
Input sensitivity:	R/L: 750mV ± 50mV SW: 250mV ± 50mV
Frequency response:	R/L: 150Hz~20kHz SW: 20Hz~170Hz
Bass unit:	4 inch (100mm)
Tweeter unit:	50×90mm

Troubleshooting

- Not all speakers function:
  Maybe that if the speaker wires are connected securely, then check if the Line in connectors are reversed, check also if the audio source is at fault.
- One satellite speaker does not function when playing CD-Rom computer:
  This kind of phenomena is prone to happen as new computer systems that one satellite does not function when playing CD-ROM and sound card. Please refer to the manual of CD-ROM and sound card, that one channel of signal is shorted to the ground. Please refer to the manual of CD-ROM and sound card to adjust the wire connection.
- System does not work at all:
  1. Please check if power is connected, and if the wall outlet is switched on.
  2. Please check if the audio input cable is connected correctly.
- Noise coming from speakers:
  Hum/hiss noise is inherent in speakers little noise, while the background noise of some YOUDAO player or computer headphone port can be high. Please keep the system in active mode and remove the audio source, if no sound can be heard at 1 meter away from the system, then there is no problem with this product.

If you have any further questions or concerns regarding EDIFIER Products, please feel free to contact EDIFIER Support your dealer or EDIFIER Support at mail@edifier.com, if you prefer, you may contact us by phone. Toll Free: 1-877-EDIFIER (334-3437).

Spécification

Sortie de courant:	R/L: 6W5.2W × 2
	SW: 9W5.4 SW
Rapport Signal/Bruit	≥ 85dBA
Déformation	≤ 0.5%
Sensibilité d'entrée:	R/L: 750mV ± 50mV SW: 250mV ± 50mV
Fréquence de réponse:	R/L: 150Hz~20kHz SW: 20Hz~170Hz
Unité de basses:	4 inch (100mm)
Unité d'aigudis:	50×90mm

Guide de dépannage

- Tous les haut-parleurs ne fonctionnent pas:
  Veuillez d'abord vérifier si les câbles du haut-parleur sont connectés de manière sécurisée puis vérifiez si les connecteurs d'entrée Ligne-in ? sont inversés, vérifiez aussi si l'il y a un défaut de la source audio.
- Un haut-parleur satellite ne fonctionne pas lorsque'il est un CD rue l'ordinateur:
  Ce type de phénomène est susceptible de se produire car de nouveaux systèmes d'ordinateur - un satellite ne fonctionne pas lorsque'il est un CD-ROM et une carte son. Veuillez consulter le manuel de la carte du CD-ROM et du son, Cela est principalement du à un défaut de connexion entre le CD-ROM et la carte son - un canal de signal est relié à la masse. Veuillez vous référer au manuel du CD-ROM et de la carte son pour régler la connexion du câble.
- Le système ne fonctionne pas du tout:
  1. Veuillez vérifier si le courant est branché et si la prise murale est allumée.
  2. Veuillez vérifier si le câble d'entrée audio est bien connecté.
- Il y a du bruit dans les haut-parleurs:
  Le bruit de bourdonnement ou de sifflement est inhérent pres de bruit alors que le bruit de fond de certains lecteurs YOUDAO ou la carte son de l'ordinateur sont très élevés.
  Veuillez laisser le système en mode actif et retirer la source audio.
  Si aucun son n'est entendu à 1 mètre du système, alors il n'y a aucun problème avec le produit.

Si vous avez d'autres questions ou préoccupations concernant les Produits EDIFIER Veuillez comptez notre site Internet : www.edifier.com, ou envoyez un courriel à EDIFIER Support pour davantage d'aide mail@edifier.com, Si vous préférez, vous pouvez nous contacter par téléphone. Numéro Gratuit: 1-877-EDIFIER (334-3437).

Especificaciones

Potencia de salida:	R/L: 6W5.2W × 2
	SW: 9W5.4 SW
Relación señal-ruido:	≥ 85dBA
Distorsión:	≤ 0.5%
Sensibilidad de entrada:	R/L: 750mV ± 50mV SW: 250mV ± 50mV
Frequency response:	R/L: 150Hz~20kHz SW: 20Hz~170Hz
Unidad de bajos:	4 pulgada
Tweeter unit:	50mm × 90mm

Resolución de problemas

- No todos los altavoces funcionan:
  Primero comprobar que los cables del altavoz están conectados con seguridad, entonces comprueba si los conectores de entrada de línea están invertidos, comprueba también si la fuente de ruido falla.
- Uno de los altavoces satélite no funciona cuando se reproduce un CD desde el ordenador:
  Esto clase de fenómenos son propensos a producirse en los sistemas nuevos de ordenadores, en que un satélite no funciona cuando se reproduce un CD-ROM y una tarjeta de sonido. Consulte el manual de la tarjeta de CD-ROM y de sonido, Esto es principalmente por la falta de conexión entre el CD-ROM y la tarjeta de sonido, en que una de los canales de señal está cortocircuitada a tierra. Refiérase al manual del CD-Rom y de la tarjeta de sonido para ajustar la conexión del cable.
- El sistema no funciona en absoluto:
  1. Comprueba que esta conectado a la red, y que el interruptor está encendido.
  2. Comprueba si el cable de entrada de audio está conectado correctamente.
- Los altavoces producen ruido:
  El zumbido o el silbido es inherente al altavoz genera un poco de ruido, mientras que el ruido de fondo de algunos reproductores de YOUDAO o tarjetas de sonido es demasiado alto. Mantenga el sistema en modo activo y retire la fuente de audio. Si no se puede ser riesgo cuando a 1 metro de distancia del sistema, entonces el problema no proviene de este producto.

Si tiene más preguntas o preocupaciones respecto a los productos EDIFIER Visite nuestra página web: www.edifier.com, o envíe un mensaje electrónico a Asistencia EDIFIER para mayor asistencia: mail@edifier.com. Si lo prefiere puede contactar con nosotros por teléfono gratuito: 1-877-EDIFIER (334-3437).

Spezifikationen

Ausgangsleistung:	R/L: 6W5.2W × 2
	SW: 9W5.4 SW
Rauschabstand:	≥ 85dBA
Verzerrung:	≤ 0.5%
Eingangsempfindlichkeit:	R/L: 750mV ± 50mV SW: 250mV ± 50mV
Frequenzbereich:	R/L: 150Hz~20kHz SW: 20Hz~170Hz
Tiefbörer:	4 inch (100mm)
Hochtöner:	50×90mm

Störungserkennung

- Nicht alle Lautsprecher funktionieren:
  Es ist möglich, dass die Lautsprecherkabel richtig angeschlossen sind. Überprüfen Sie, ob die Line-in Anschlüsse vertauscht sie. Überprüfen Sie, ob die Audioquelle in Ordnung ist.
- Ein Satellitenlautsprecher funktioniert bei CD Wiedergabe vom Computer nicht:
  Dieses Problem tritt häufig bei neuen Computersystemen auf (beim Problem bei Wiedergabe von MP4 Spielern). Hauptsächlich auf Anschlussfehler von CD-ROM Laufwerk und Sound Card zurückzuführen, ein Soundkanal ist gegen Masse kurzgeschlossen. Bitte lesen Sie Erzeugnissen bitte in der Bedienungsanleitung von CD-ROM Laufwerk und Sound Card nach und korrigieren die Verbindung.
- System funktioniert nicht:
  1. Überprüfen Sie, ob der Netzanschluss korrekt ist und die Steckdose funktioniert.
  2. Überprüfen Sie, ob die Audioquell korrekt angeschlossen sind.
- Nebengeräusche der Lautsprecher:
  Das Rauschen ist bei den Lautsprechern geringer als bei einigen Nebengeräuschen, die Hintergrundgeräusche einiger YOUDAO Player oder Computer Sound Cards sind hingegen hoch. Lassen Sie das System eingeschaltet und trennen die Audioquelle ab. Ist in 1 m Abstand kein Geräusch zu hören, ist mit dem System alles in Ordnung.

Besuchen Sie unsere Website unter www.edifier.com oder schreiben uns bei technischen Fragen eine Mail an mail@edifier.com Falls Sie es vorziehen, ich telefonisch an uns zu wenden, können Sie uns gebührenfrei unter: 1-877-EDIFIER (334-3437) erreichen.

Specifiche

Uscita alimentatore:	R/L: 6W5.2W × 2
	SW: 9W5.4 SW
Rapporto segnale/rumore:	≥ 85dBA
Distorsione:	≤ 0.5%
Impedenza input:	10K ohm
Sensibilità input:	R/L: 750mV ± 50mV SW: 250mV ± 50mV
Frequenza risposta:	R/L: 150Hz~20kHz SW: 20Hz~170Hz
Unità bassi:	4 pol.
Unità mid-range:	50mm × 90mm

Risoluzione Problemi

- Non tutte le casse funzionano:
  Si prega, per prima cosa, che i cavi siano fermamente collegati; quindi verificare che i connettori Linea-in siano invertiti; verificare anche che non sia responsabile della sorgente audio.
- Una cassa satellitare non funziona quando si riproduce un CD dal computer:
  Questo tipo di fenomeno può essere prone a verificarsi quando si riproduce un CD, tende ad accadere con i sistemi dei computer nuovi, ma il sistema funziona bene quando si riproducono file MP4 formattati. Cd è dovuto principalmente all'errato connessione di CD-ROM e scheda audio, poiché un canale di segnale è gio corto di audio.